

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 47 (2000)
Heft: 7-8

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Nagra, Benken ZH:
«Leioceras opalinum».

Fossilfund: 179 Millionen Jahre im Opalinuston eingeschlossener Ammonit.

Découverte d'un fossile: ammonite, prisonnière des argiles à opalinus depuis 179 millions d'années.

Ritrovamento fossile: ammonite rimasta intrappolata nel argilla a opalinus 179 milioni di anni fa.

IMPRESSUM

47. Jahrgang/47^e année/47^a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
E-Mail: szsv-uspcc@bluewin.ch

Chefredaktor / Rédacteur en chef / Redattore capo: Hans Jürg Mürger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie
René Mathey, Chexbres (rm)
E-Mail: rmathey@i-net.ch

Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:
Therese Isenschmid
(Präsidentin/Présidente/Presidente),
Moritz Boschung, Mark A. Herzig,
Peter Kohler, René Mathey, Detlev Eberhard,
Hans Jürg Mürger, Eduard Reinmann

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident/Président central/
Presidente centrale: Willy Loretan, Ständerat

Layout
Werner Kocher, VS/H Medien AG

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild/Habegger Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Petra Mosimann

Inserate / Annonces / Inserzioni
Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 032 624 75 20
Telefax 032 624 75 13
Anzeigenleitung: Simon Hammer
Büro Westschweiz: Pierre-Yves Schmid
Chemin Creux 14, 2503 Bienne
tél. 032 365 66 58, fax 032 365 66 64

Abonnement / Abbonamento:
Nichtmitglieder (Schweiz)/
Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)
Fr. 40.- (inkl. MwSt/TVA)

Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 7.-

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Auflage: 16 200
Edition: 16 200
Edizione: 16 200
Gedruckt auf chlorfrei
hergestelltem
Schweizer
Papier



Member
of the
European
Military
Press
Association
(EMPA)

UMWELT UND SICHERHEIT

Geologische Lagerung
radioaktiver Abfälle. 6

SZSV

Weiterbildung mit dem SZSV 17
Bevölkerungsschutz:
Welches Leitbild brauchen wir? . . . 18

KANTONE

AG, BL, LU, SG, AI/AR, ZG 20

AUS DEM BUNDESHAUS

Sollbestand: Bald nur noch 50 000? 31

INTERVIEW

Gespräch mit Marcus Müller, Leiter
Amt für Bevölkerungsschutz BL . . . 32

BZS INFO

Nationales Sicherheitsnetz Funk
wird realisiert 34
SKH und BZS
schliessen Vereinbarung ab 34
Anlaufstelle Katastrophenhilfe . . . 35
Roman Jäggi verlässt das BZS . . . 35
Neue und überarbeitete
Zivilschutz-Drucksachen. 35

LOTHAR

Freiburg als schwer betroffener
Kanton 47
Grosseinsatz des Zivilschutzes . . . 48
RZSO Olten
im Sturmwald-Einsatz 48
Mit spontaner Hilfe
«Brücken» geschlagen 49
Interessantes
über den Borkenkäfer 49
Ersten Grosseinsatz
mit Bravour gemeistert 49
Nachbarhilfe «Lothar»
im Emmental. 50
Motto: Gemeinsam sind wir stärker 50

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE

ZS SG als Gastgeber der Dele-
giertenversammlung des VSZSO . . 54
Neues Fahrzeug
für Altersheim und ZS. 54
Zivilschutz
in einer Walliser Berggemeinde . . 55
ZSO Region Langenthal. 55

KULTURGÜTERSCHUTZ

Ländliche Baukultur in Rifferswil. . 56
KGS-Notizen 57

ZS-PARTNER 58

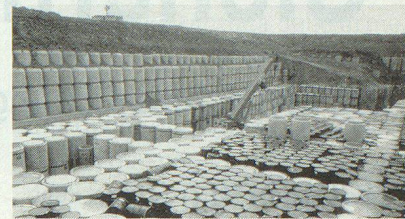
VARIA 63

FORUM 67

LITERATUR 68

ENVIRONNEMENT ET SÉCURITÉ

Entreposage géologique
de déchets radioactifs 12



USPC

Quel plan directeur faut-il donner
à la protection de la population? . . 19

CANTONS

VD 30

OFPC INFO

Le réseau radio national
de sécurité en voie de réalisation . . 36
Convention entre l'ASC et l'OFPC . . 36
La permanence pour l'aide
en cas de catastrophe 37
Roman Jäggi quitte l'OFPC 37
Nouvelles publications 37

VOIX SUISSE ROMANDE

Edito romand 40
Maintien d'un patrimoine 40
Assemblée de l'AGPC 42
Le détachement «Coudriers»
s'exerce 43
Opération «Mikado» 44
Sur le chemin de
l'Institut agricole du Jura 46
Une assemblée sous les Alpes (?) . . 46

LOTHAR

Le canton de Fribourg
gravement touché 50
Un engagement de grande
envergure de la protection civile . . 51

AMBIENTE E SICUREZZA

Il deposito geologico
delle scorie nucleari 14

UFPC INFO

Rete radio nazionale di sicurezza . . 38
Nuove pubblicazioni
della protezione civile 38
ASC e UFPC stipulano un accordo . . 39
L'UFPC è raggiungibile
24 ore su 24. 39
Roman Jäggi lascia l'UFPC 39

LOTHAR

Friburgo il cantone più colpito 52
L'uragano Lothar ha richiesto
un intervento della protezione civile
su larga scala 53